

**LOCHHAMER
LAIEN
BAUERN
BÜHNE**

Frühjahr 2000





Feinkost · Obst · Gemüse · Käse · Wein

Konrad Rothermel

Kerschensteinstraße 4 · 82166 Lochham
Telefon/Fax 089/871 12 93

Öffnungszeiten: Mo. - Do. 8.00 - 12.30 und 15.00 - 18.30 Uhr
Fr. durchgehend von 8.00 - 18.30 Uhr, Sa. 7.30 - 12.30 Uhr



**PIANO
FLÜGEL**

MICHAEL HALLINGER

Klavierbaumeister

Mietinstrumente

Stimmungen – Reparaturen
Saiten für Hausmusikinstrumente

82152 Planegg · Heimgartenstraße 1 · Telefon (089) 8 59 64 81 · Fax 8 59 36 42

Grüß Gott, liebe Theatergäste,

der Winter ist vorüber, der Frühling hat auch im Würmtal Einzug gehalten. Zeit für die Lochhamer Laien Bauern Bühne e.V. den Vorhang für eine neue Theaterinszenierung aufzuziehen.

"Boeing, Boeing" hat unser Spielleiter für Sie ausgesucht, eine Komödie um die Liebe. Sie soll ja in dieser Jahreszeit besonders gut gedeihen. Der Ort der Handlung ist Paris, die Hauptstadt der Liebe. Schnuppern Sie also Pariser Luft in Lochham und sehen Sie, wie ein junger Mann mit seinen verschiedenen Freundinnen zurecht kommt.

Marc Camoletti, ein Franzose, hat sein Lustspiel im Jahre 1960 geschrieben. Es wurde verfilmt und hat als Theaterstück die Bühnen der Welt erobert. Bei der LLBB hat unser Spielleiter eine ganz junge Mannschaft auf die Bretter geschickt.

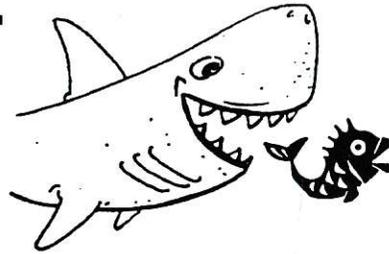
Freuen Sie sich auf unsere Akteure. Ich wünsche Ihnen dazu viel Vergnügen

Ihr
Günther Thalhofer

Frischer Fisch schmeckt. Nicht nur freitags.

Unser Fisch ist ein täglicher Hochgenuß.
Lassen Sie sich die fangfrische Vielfalt
von Seezunge bis Steinbutt,
von Kaiserbarsch bis Merlan schmecken.
Bei uns feinstens küchenfertig
vorbereitet.

Oder besuchen Sie unseren
Feinschmecker-Imbiß. Bei uns ist Fisch ein feiner Unterschied.
Auf Ihren Besuch freut sich Fam. Wittmann und Crew.



Lust auf
Meer?



Fisch • Feinkost Wittmann

Pasinger Str. 30 (Nä. Schuhhaus Lugmaier) · 82152 Planegg
Telefon (089) 8 59 44 45 · Telefax (089) 8 59 45 14
Eigener Kundenparkplatz
Öffnungszeiten: Dienstag - Freitag 8.00 - 18.30 Uhr durchgehend
Samstag 8.00 - 12.30 Uhr · Montag geschlossen

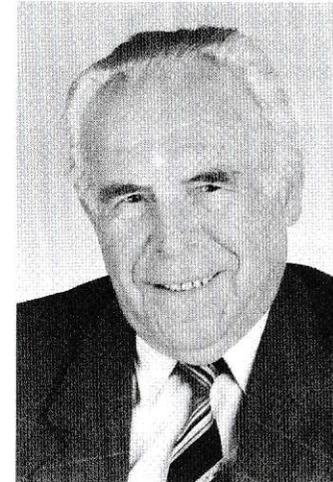
Nach der Vorstellung ins Restaurant DELPHI

GRIECHISCHE SPEZIALITÄTEN, BIERGARTEN, SONNENTERRASSE

Warme Küche bis 0.30 h
Nur 3 Gehminuten von der "LLBB",
in der Aubinger Straße 55.
Lassen Sie sich im gemütlichen
Ambiente vom Delphi-Team verwöhnen.
Familienbetrieb seit 1988.

Mo.-So. 11.30-14.30 & 17.30-01.00

Tel.: 089/87 51 49



In der Nacht vom 4. auf den
5. Februar 2000 verstarb
unser langjähriges Mit-
glied Sigi Segl. Mit Sigi
Segl verliert die Lochha-
mer Laien Bauern Bühne
e.V. einen Mann, der
unseren Verein von der
ersten Stunde an begleitet
hat. Er war nicht nur ein
väterlicher Freund, er war
Berater, Autor und Kritiker.

Als hervorragender Kenner der bayerischen
Volksmusikszene führte er seine Zuhörer oftmals
durch das schon traditionelle Frühjahrssingen.
Ausgezeichnet hat ihn auch seine hohe Intelligenz.
Er hatte stets für uns alle ein offenes Ohr. Dazu kam
sein ausgeglichenes Wesen, sein Humor, nie derb,
sondern einfach herzlich.

Viele von unseren Mitgliedern haben beim Sigi noch
die Schulbank gedrückt. Er war es, der unserem
Spielleiter schon in der Schule das Theaterspielen
beibrachte. Somit war er praktisch der Mitbegründer
der LLBB. Sigi Segl trug für seine Verdienste um
unseren Verein das silberne Vereinsabzeichen.

Lieber Sigi,
wir werden Dich sehr vermissen.

PRELL & FINK GM BH

Schloß- und Beschlagtechnik · Schlüssel- und Aufsperrnotdienst

- Sicherheitseinrichtungen
- Briefkastenanlagen
- Schließanlagen
- Tür- und Fensterreparaturen
- Tresore
- Gravierarbeiten

82131 Stockdorf
Kraillinger Straße 4
☎ 089/899 688 - 0
Fax 089/899 688 - 22



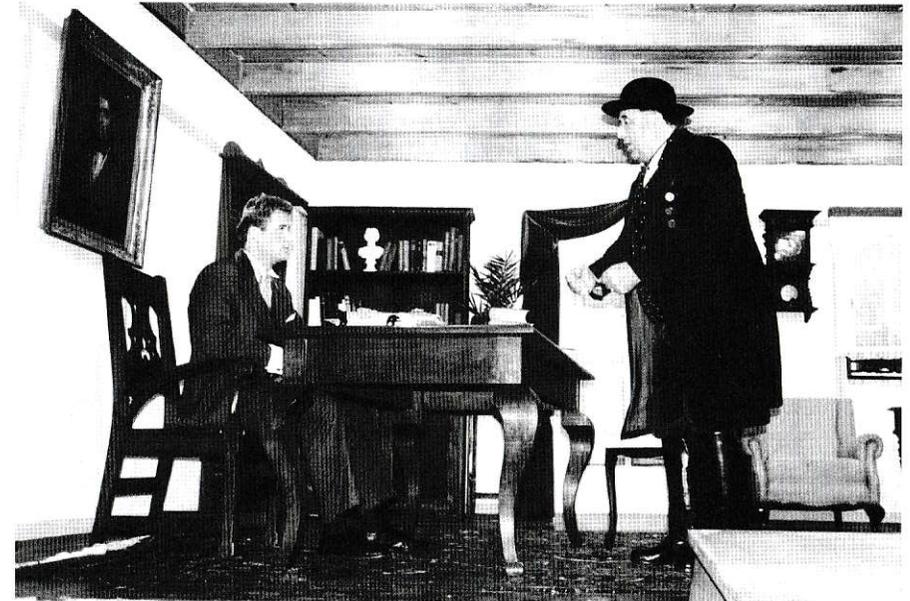
Geldanlage ist Vertrauenssache.



Günther Thalhofer
Generalvertretung der
Bayerischen Allianz
Kiem-Pauli-Straße 12
82152 Planegg
Telefon: (089) 8 59 74 53
Fax: (089) 8 59 60 26

Gerade deshalb vertrauen immer mehr Kunden ihr Geld den Allianz Investmentfonds an! Denn sie bieten die Chance auf attraktive Wertsteigerungen bei angemessenem Risiko. Gute Gründe, sich die Fonds-Angebote der Allianz Vermögens-Management GmbH näher anzuschauen. Rufen Sie mich an. Bei mir erhalten Sie die aktuellen Verkaufsprospekte.

Allianz 



Herbst 1999: „Die Witwen“



Herbst 1999: „Die Witwen“

● Der Treff für Feinschmecker ●
 Griechisches Spezialitäten-Restaurant

ATHEN

Budweiser
Budvar
 vom Faß

Täglich
 geöffnet –
 auch Sonn-
 u. Feiertag

Bei schönem Wetter servieren wir für SIE
 auf unserer Gartenterrasse
 80686 München, Westendstraße 223
 (4 Min. von der U4+U5, Station Westendstr.)
 – Nähe Zulassungsstelle – ☎ 57 78 86



BUCH & MUSIK

BUCHHANDLUNGEN
 GRÄFELFING UND GERMERING

82166 GRÄFELFING, BAHNHOFSTR. 95, TEL: 089/853700.
 82110 GERMERING, G.-MÜNTER-STR. 3, TEL: 089/8948848.

Szenenapplaus für Walter Schwitz

LLBB-Premiere von Ludwig Thomas „Die Witwen“

Lochham - Das hätte er sich auch nicht träumen lassen, der einschichtige Rechtsanwalt Hans Stein, dass ihm mit einem Mal gleich drei Witwen zulaufen würden. Wo er doch eigentlich genervt nur eins im Sinn hat: „Raus aus der Stadt, in der jede zweite Straße elf Monate lang umgebaut wird.“ Wirkt irgendwie bekannt? Da kann es sich nur um München handeln, heute wie vor 100 Jahren. Damals nämlich saß ein Autor in seiner Dachstube am Promenadeplatz und dichtete die „Witwen“, sein erstes Stück. Auch er hatte eine Kanzlei, auch er war noch nicht unter der Haube: Ludwig Thoma.

In seiner spannenden Verwechslungskomödie wird das Problem bei den Hörnern gepackt. Hofbauer (Walter Schwitz), Kinderfrau (aufregend bieder: Wera Schröder) und Heiratsvermittler (Rolf Overbeck als herrlicher

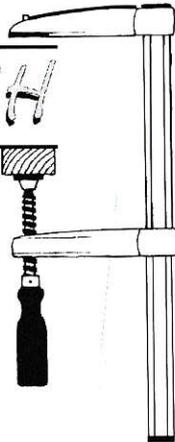
Phrasendrescher), sie alle haben größtes Interesse daran, dem armen Hans (Peter Köstler) eine Herzensdame unterzujubeln, ein Interesse, das, versteht sich, nicht in jedem Fall uneigennützig ist.

„Thoma ist eine Herausforderung für jedes Theater“, meinte der Ehrenvorsitzende Rudolf Böhm, als er die Zuschauer der Lochhamer Laienbauernbühne, unter ihnen Bürgermeisterin Ulrike Höfer, begrüßte. Auf diese Herausforderung stürzten sich die Akteure mit dem größten Vergnügen. Mit Bravour kosteten sie Wortwitz und Satire aus, allen voran Walter Schwitz, der das Publikum bis auf den letzten Mann zu begeistertem Szenenapplaus hinriss – Gustl Bayerhammer hätte es nicht besser gekonnt. Gabi Fischers komisches Talent ließ die heiratswütige Bildungsphilisterin Warmbüchler zur vollen Größe auflaufen, und Ernst Pritschet

M. SCHLEMBACH

SCHREINERMEISTER

- Innenausbau
- Parkettböden
- Möbelmontagen
- Fenster
- Neuanfertigungen
- Türen



Adolf-Butenandt-Straße 3 • 82152 Planegg

Tel. 089/85 69 96 51 • Fax 089/85 66 25 96

Mobil 0172/825 18 19

Drogerie FIEDLER

Inh. G. Roll

bietet:

Fotoarbeiten

Gut – schnell – preiswert

Filme, Kameras, Zubehör

Fotokopien – sofort!

Paßbilder gleich zum Mitnehmen!



*und ... natürlich –
volles Drogerie-Sortiment*

82166 Gräfelfing
Bahnhofstraße 88
Ecke Rottenbacher Str.

Telefon (089) 85 22 05

Fax (089) 8 54 17 93

als geschäftstüchtiger Buchhalter Singer, sensibel wie der Elefant im Porzellanladen, lässt sie herrlich grob abblitzen, kapiert aber nie, was sie eigentlich will.

Doch wer nun die Erwählte ist, wird so erst nach vielen Irrungen und Wirrungen geklärt. Heute wie bei der Aufführung im Münchner Residenztheater vor fast 100 Jahren bleibt es spannend bis zum Schluss. Thoma auf jeden Fall erzählt in seinen „Erinnerungen“, dass ihm beim Schreiben des Lustspiels „aus den sich kräuselnden Tabakswolken Bilder einer freundlichen Zukunft entgegenstrahlen.“

Elisabeth Brandl



Haushälterin Viktoria (Wera Schröder) macht sich Sorgen Hans Stein (Peter Köstler).

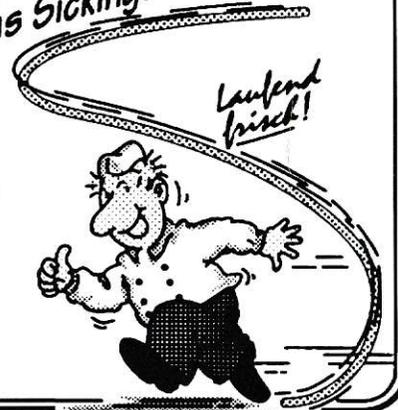
Bäckerei  Konditorei
Sickinger

Hauptgeschäft
 Aubinger Straße
 82166 Lochham
 Tel. 8 97 06 60, Fax 89 70 66 26

*...besser schmeckt
 was Sickinger bäckt!*

Immer gut für eine Spezialität:

| | |
|-----------------|---------|
| Nussbrot | 4,60 DM |
| Rosmarinbrot | 4,60 DM |
| Körnd'l-Hörnd'l | 1,20 DM |



Der Metzger Frank

Mitgliedsbetrieb der Metzgerinnung München-Land

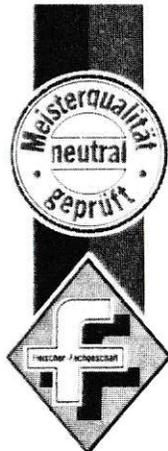
ff Wurstwaren, Feinkost und Spezialitäten aus eigener Herstellung.

Unsere Schlachttiere stammen aus heimischer Aufzucht, artgerechter Haltung und Münchner Schlachtung. Die persönliche Kenntnis der Betriebe ist der sicherste Herkunftsnachweis und qualitäts-relevant für unser Produkt Fleisch.

Unser Betrieb unterliegt einer Qualitätskontrolle, welche uns zur Führung des »f«-Prüfzeichens berechtigt.

Ihr Meisterbetrieb Walter Frank

Pasinger Straße 4 · 82166 Gräfelfing · Telefon 8 54 18 63



Marc Camoletti

Am 16. November 1923 (aus Zufall) in Genf geboren, italienischer Abstammung, von Kindheit an aber Franzose in Paris.

Weil sein Vater Architekt war, sollte auch er Architekt werden. Er fühlte jedoch keine ausgesprochene Berufung dafür. Auf jeden Fall wandte er sich von der Architektur ab und der Malerei zu.

Als der Bilderhändler, der seine Ausstellungen veranstaltete, verschwindet, setzt er einen Schlusstrich unter diese Tätigkeit. "Ich werde ein Stück schreiben." sagt er sich. Es heißt "Semiramis" und wird erst 1963 aufgeführt. Das erste seiner Stücke, das gespielt wird, ist 1958 "La bonne Anna". Das Théâtre des Capucines gab dem jungen Autor eine Chance.

Erst 1960 gelang Camoletti mit "Boeing-Boeing" der ganz große Erfolg. Dieses Lustspiel, das die Liebe im Zeitalter der Düsenjets schildert, ging um die ganze Welt und wurde auch in Hollywood verfilmt.

Robert Murzau, Darsteller in "La bonne Anna", wurde plötzlich krank. Marc Camoletti entschloss sich, die Rolle zu übernehmen und spielte sie lange Zeit. Er spielt auch gelegentlich die beiden männlichen Rollen in "Boeing-Boeing".

"Komödie spielen ist mir ein Vergnügen," sagt Camoletti, "zumindest für einige Zeit, aber ich kann es nur, wenn das Stück bereits seine Erstaufführung gehabt hat und ich es von außen sehe wie die Zuschauer. Eine Rolle zum ersten Mal schöpferisch spielen, das kann ich nicht, denn es wäre eine zu große Belastung, wenn in den Proben zu der Unsicherheit und Unruhe des Autors noch die Unsicherheit des Darstellers käme."

W. Strobel

„Boeing-Boeing“

Ein Lustspiel in 3 Akten
von Marc Camoletti

Personen und ihre Darsteller

Bernard, Franzose, Liebeskünstler.....Stefan Gruber
Jacqueline, Stewardess der Air-France.....Alexandra Mory
Janet, Stewardess der PAA.....Tanja Böhm
Judith, Stewardess der Swiss-Air.....Brigitte Zirk
Robert, Schulfreund von Bernard.....Hans Klostermeier
Berthe, Haushälterin bei Bernard.....Gabi Fischer

Ort der Handlung:
Wohnzimmer bei Bernard

Bühnenmalerei Günter Köhler
Gunda Herz
Bühnenbau Gerhard Wannersdorfer
Reinhard Radlinger
Ton Alfons Fischer
Peter Köstler
Technische Leitung Gerhard Wannersdorfer
Maske und Frisuren Birgit Strobel
Alexandra Mory
Requisiten und Kostüme Elfriede Hanke
Renate Frank
Kurt Mory
Souffleuse Sabine Wagner
Inspektion Ignaz Gürtler
Inszenierung und Spielleitung Ernst Pritschet

Beginn 19.30 Uhr / Ende 22.15 Uhr
Pause nach dem 1. und 2. Akt

Theater-
spieler
raten ...



Franziskaner
Das Frische an Bayern.



... trinke
Spaten!



Stefan Gruber (Bernard)



Alexandra Mory (Jacqueline)



Tanja Böhm (Janet)



Brigitte Zirk (Judith)



Hans Klostermeier (Robert)



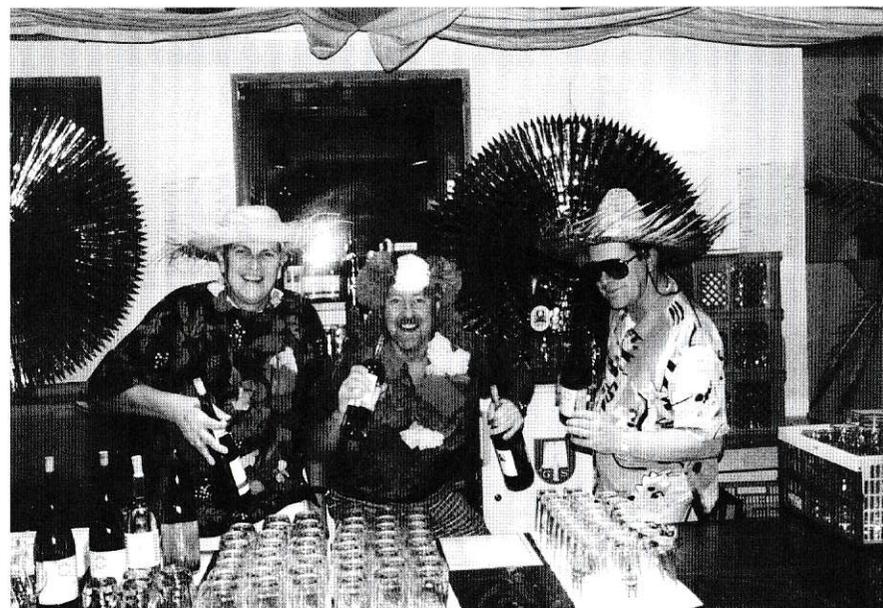
Gabi Fischer (Berthe)

KIOSK am Bürgerhaus

Fotokopien **ohne** lange Wartezeiten! (60 Kopien/min!)
Beidseitig • duplizieren • Folien
Kopierservice • Preise auf Anfrage

Mo.-Fr. ab 6.00 Uhr • Sa. ab 8.00 Uhr
Internationale Zeitschriften • Tabakwaren
Süßwaren • Eis • Spirituosen • frische Semmeln
LOTTO-TOTO-Annahmestelle • MVV
NEU: Fotoarbeiten
Öffentliches Fax: (0 89) 85 46 68 92

Rolf Eigenschenk Bahnhofplatz 1 82166 Gräfelfing
Tel. (0 89) 85 24 45 • Fax: (0 89) 85 46 68 92



Floristik für jeden Anlaß

- ◆ FORMSCHÖN
- ◆ STILVOLL



Sigrid Langmack Blumen

Bahnhofstraße 94a • 82166 Gräfelfing • Tel./Fax 85 19 85



LLBB 2000: Zwischen Südsee und Bayern



Wir fördern Kultur "toujours"

Die Kreissparkasse ist einer der größten Förderer von Kultur, Sport und Sozialem. Frei nach dem Motto "Immer - und immer öfter..." ist es uns auch künftig ein besonderes Anliegen, jungen Künstlern und hoffnungsfrohen Talenten eine echte Chance zu geben.

KREISSPARKASSE
MÜNCHEN STARNBERG

Mit Ideen und Engagement

Pschorrhof

Lochham

Inh.: Oliver Langemann
Lochhamer Straße 78
82166 Lochham-Gräfelfing
 Tel. 089 / 85 57 84
 Fax 089 / 85 32 27
 täglich geöffnet von 11 bis 1 Uhr

Preisgünstige und gute bayerische Küche
 Fremdenzimmer • Kegelbahn • Kinderfreundlich

Vor 25 Jahren

Erinnern auch Sie sich noch an unser Stück, das wir vor 25 Jahren im Frühjahr 1975 spielten?

Es war *"Der Danzer geht um"*, eine Bauernkomödie in sechs Bildern, die aus der Feder von Monika Lechner und Theo Mahler stammt.

"Der Danzer, ein schlitzohriger und pumperlg'sunder Bergbauer, kommt seiner Alten und einer schönen Wittib aus der Nachbarschaft dahinter, daß es die zwei auf sein Gerstl abgesehen haben. Zusammen mit seinem Knecht Simmerl erteilt er den zwei Weiberleut'n eine Lehr, die zwar nicht sehr christlich, aber ungeheuer wirksam ist." schrieb damals Sigi Segl in seiner Kritik des Stückes.

Damals standen auf der Bühne:

Ernst Pritschet, Gaby Overbeck, Gabi Fischer, die damals ihr Debüt gab, Adolf Frank, Renate Senft, Rolf Overbeck und Sepp Romeder.



Erkennen Sie sie noch auf unserem Archivbild?

Foto: LLBB-Archiv

WS



Herbst 1999: „Die Witwen“



PIAGGIO

**Einzylinder-
Zweitaktmotor,
49 ccm, Upside-
Down-Gabel,
Scheibenbremse
vorn und hinten**

**Zweirad-
Schumacher**

Pasinger Str. 12
82166 Gräfelfing • Tel./Fax 85 22 47

NRG 50 mc² DD

**Extreme
the face
of race**



AUFFÜHRUNGEN DER LLBB e.V.

| Lfd.-Nr. | Jahr | Titel/Autor | Vorstellungen | Lfd.-Nr. | Jahr | Titel/Autor | Vorstellungen |
|----------|------|--|---------------|----------|------|--|---------------|
| 1 | 1969 | „Der verkaufte Großvater“ von Anton Hamik | 5 | 24 | 1981 | „Der weibscheue Hof“ von Albert Martens | 6 |
| 2 | | „Peter und Paul“ von Franz Vogel | 5 | 25 | | „Der Holledauer Schimmel“ von Alois Johannes Lippl | 12 |
| 3 | 1970 | „Da is der Wurm drin“ von Maximilian Vitus | 5 | 26 | 1982 | „Das sündige Dorf“ von Max Neal | 8 |
| 4 | | „Die drei Eisbären“ von Maximilian Vitus | 5 | 27 | | „Die falsche Katz“ von Maximilian Vitus | 9 |
| 5 | 1971 | „Der Schlawiner“ von F. L. John | 5 | 28 | 1983 | „Der Karten-Simmerl“ von Sigi Segl | 9 |
| 6 | 1972 | „Ein guter Einfall“ von Franz Schaurer | 5 | 29 | | „Nix für unguat“ von Maximilian Vitus | 7 |
| 7 | | „Fürst Wastl“ von Maximilian Vitus | 5 | 30 | 1984 | „Saubere Leinwand“ von Ute Schläfer | 8 |
| 8 | 1973 | „Das goldene Ganserl“ von Hanns Bauer | 5 | 31 | | „Weil mir zwoa Spezi san . . .“ von Maximilian Vitus | 8 |
| 9 | | „Der Wegweiser zum 7. Himmel“ von Maximilian Vitus | 5 | 32 | 1985 | „Die Pfingstorgel“ von Alois Johannes Lippl | 12 |
| 10 | 1974 | „Der alte Fuchs“ von E. Naumann | 5 | 33 | | „Die g'mischte Sauna“ von Hilde Eppensteiner | 8 |
| 11 | | „Der Blitz aus heiterem Himmel“ von Ludwig Sippl | 5 | 34 | 1986 | „Brautschau“, „Die Dachserin“ von Ludwig Thoma | 9 |
| 12 | 1975 | „Der Danzer geht um“ v. Monika Lechner u. Theo Mahler | 5 | 35 | | „Das Millionenbett“ von Maximilian Vitus | 8 |
| 13 | | „Der siebte Bua“ von Max Neal und Max Ferner | 6 | 36 | 1987 | „Das rotseidene Höserl“ von Josef Zeitler | 9 |
| 14 | 1976 | „Der pffiffige Urschl“ von Franz Schaurer | 6 | 37 | | „Heirat auf Befehl“ von Josef Zeitler | 7 |
| 15 | | „Thomas auf der Himmelseiter“ von Maximilian Vitus | 6 | 38 | 1988 | „Graf Schorsch“ von Carl Borro Schwerla | 10 |
| 16 | 1977 | „Die Geisterbraut“ von Hannes Bauer | 6 | 39 | | „Der Brandner Kaspar“ von Kurt Wilhelm nach Franz von Kobell | 11 |
| 17 | | „Peppi trägt Lackschuhe“ von Josef Anton Schuler | 6 | 40 | 1989 | „Bäckermeister Striezl“ von Ulla Kling | 8 |
| 18 | 1978 | „Alles beim Teuffl“ von Maximilian Vitus | 6 | 41 | | „Die Ledigensteuer“ von W. Kalkus | 8 |
| 19 | | „Kurbetrieb beim Kräuterblasi“ von Franz Schaurer | 6 | 42 | 1990 | „Liaber lügn, als fliagn“ von Hans Gnant | 7 |
| 20 | 1979 | „No amoi a Lausbua sei“ von Franz Schaurer | 6 | 43 | | „Bleib cool Mama“ von Ulla Kling | 8 |
| 21 | | „Die Leiter am Kammerfenster“ von Martin Dornreither | 6 | 44 | 1991 | „Der fidele Hausl“ von Franz Schaurer | 7 |
| 22 | 1980 | „Die drei Dorfheiligen“ von Max Neal und Max Ferner | 6 | 45 | | „Die Lügenglocke“ von Fred Bosch | 7 |
| 23 | | „Der Bauerndiplomat“ von Sepp Faltermaier | 7 | 46 | 1992 | „Sei doch nicht so dumm“ von Ulla Kling | 7 |

AUFFÜHRUNGEN DER LLBB e. V.

| Lfd.-Nr. | Jahr | Titel/Autor | Vorstellungen | Lfd.-Nr. | Jahr | Titel/Autor | Vorstellungen |
|----------|------|--|---------------|----------|------|---|---------------|
| 47 | 1992 | „Herz ist Trumpf“ von Franz Gischl | 6 | 56 | 1997 | „Der beliebte Grobian“ von Franz Schaurer | 6 |
| 48 | 1993 | „Der Geisterbräu“ von Josef Maria Lutz | 7 | 57 | 1997 | „Die Fehlzündungen des Michl Dampfinger“ von Fred Bosch | 6 |
| 49 | 1993 | „Der Brandner Kaspar“ von Kurt Wilhelm | 8 | 58 | 1998 | „Die Tochter des Bombardon“ von Georg Lohmeier | 6 |
| 50 | 1994 | „Der Gockel-Krieg“ von Ulla Kling | 6 | 59 | 1998 | „Der Holledauer Schimmel“ von Alois Johannes Lippl | 9 |
| 51 | 1994 | „Liebe und Blechschaden“ von Hans Gnant | 6 | 60 | 1999 | „Null Problem“ von Ulla Kling | 7 |
| 52 | 1995 | „Die Hosenknopf-Affäre“ von Paul Zoder | 6 | 61 | 1999 | „Die Witwen“ von Ludwig Thoma | 6 |
| 53 | 1995 | „S'Zuckerpupperl“ von Heidi Hillreiner | 6 | 62 | 2000 | „Boeing-Boeing“ von Marc Camoletti | |
| 54 | 1996 | „Die drei Eisbären“ von Maximilian Vitus | 6 | | | | |
| 55 | 1996 | „Ehefrau wider Willen“ von Peter Hinrichsen | 6 | | | | |

Inszenierung: Ernst Pritschet

Impressum:

Lochhamer Laien-Bauern-Bühne e.V., Frühjahr 2000

Herausgeber: LLBB e.V., Wolfgang Strobel, Maria-Eich-Straße 6, 82166 Lochham

Textbeiträge: Günther Thalhofer, Wolfgang Strobel

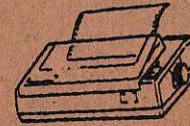
Szenenfotos: Micha Radlinger

Portraitfotos: Fotostudio Ferstl, Bahnhofstraße 19, 82152 Planegg

Satz/Repros: Satz- und Werbestudio S. Schwaiger, Tannenweg 14, 85599 Parsdorf

Realisierung: Strobel Druckservice, Maria-Eich-Straße 6, 82166 Lochham

1990 **10 JAHRE** 2000
Ihr kompetenter Partner in München und Umgebung!



CE Datentechnik
Christian Esterer

Bgm.-Germeier-Straße 4 · 85586 Poing
Tel./Fax-Nr. (0 81 21) 98 77 27

Vermittlung / Verkauf von

- Hard- und Software
- Bürokommunikation
- Unterhaltungselektronik
- Mobiltelefon D/E-Netz

Fragen Sie nach den aktuellen Jubiläumsangeboten!

Wir konfigurieren Computersysteme/Notebooks speziell nach Ihren Wünschen!

Mitglied in der EICHER-Interessengemeinschaft e.V.
80687 München-Laim, Info unter der o.g. Tel./Fax-Nr.



**HENKELL
TROCKEN**

DRY · SEC



hans zöttl gmbh

**installateurmeister
gas kanalisation
wasser**

**Badsanierung, komplett
Übernahme von Neubauten
Umbau- u. Reparaturarbeiten
Schwimmbadtechnik**

**Hans Zöttl GmbH
Ruffiniallee 12
82166 Gräfelfing**

**Telefon 089/85 56 05
Telefax 089/854 58 97**